

Prüfbericht-Nr.: DE22DGVU 002
Test report no.:

Seite 2 von 21
Page 2 of 21

Anmerkungen
Remarks

<p>A 1 Prüfmittel</p>	<p>A 1 Test Equipment</p>
<p>Alle eingesetzten Prüfmittel waren zum angegebenen Prüfzeitraum gemäß eines festgelegten Kalibrierungsprogramms unseres Prüfhauses kalibriert. Sie entsprechen den in den Prüfprogrammen hinterlegten Anforderungen. Die Rückverfolgbarkeit der eingesetzten Prüfmittel ist durch die Einhaltung der Regelungen unseres Managementsystems gegeben. Detaillierte Informationen bezüglich Prüfbedingungen, Prüfequipment und Messunsicherheiten sind im Prüflabor vorhanden und können auf Wunsch bereitgestellt werden.</p>	<p><i>The equipment used during the specified testing period was calibrated according to our test laboratory calibration program. The equipment fulfils the requirements included in the relevant standards. The traceability of the test equipment used is ensured by compliance with the regulations of our management system. Detailed information regarding test conditions, equipment and measurement uncertainty is available in the test laboratory and could be provided on request.</i></p>
<p>A 2 Digitale Unterschrift</p>	<p>A 2 Digital signature</p>
<p>Wie vertraglich vereinbart, wurde dieses Dokument nur digital unterzeichnet. Der TÜV Rheinland hat nicht überprüft, welche rechtlichen oder sonstigen diesbezüglichen Anforderungen für dieses Dokument gelten. Diese Überprüfung liegt in der Verantwortung des Benutzers dieses Dokuments. Auf Verlangen des Kunden kann der TÜV Rheinland die Gültigkeit der digitalen Signatur durch ein gesondertes Dokument bestätigen. Diese Anfrage ist an unseren Vertrieb zu richten. Eine Umweltgebühr für einen solchen zusätzlichen Service wird erhoben.</p>	<p><i>As contractually agreed, this document has been signed digitally only. TÜV Rheinland has not verified and unable to verify which legal or other pertaining requirements are applicable for this document. Such verification is within the responsibility of the user of this document. Upon request by its client, TÜV Rheinland can confirm the validity of the digital signature by a separate document. Such request shall be addressed to our Sales department. An environmental fee for such additional service will be charged.</i></p>
<p>A 3 Unterauftragnehmer</p>	<p>A 3 Subcontractors</p>
<p>Prüfklausel mit der Note * wurden an qualifizierte Unterauftragnehmer vergeben und sind unter der jeweiligen Prüfklausel des Berichts beschrieben. Abweichungen von Prüfspezifikation(en) oder Kundenanforderungen sind in der jeweiligen Prüfklausel im Bericht aufgeführt.</p>	<p><i>Test clauses with remark of * are subcontracted to qualified subcontractors and described under the respective test clause in the report. Deviations of testing specification(s) or customer requirements are listed in specific test clause in the report.</i></p>
<p>A 4 Entscheidungsregel</p>	<p>A 4 Decision rule</p>
<p>Die Entscheidungsregel für Konformitätserklärungen in diesem Prüfbericht basiert auf der "Null-Grenzwert-Regel" und der "Einfachen Akzeptanz" gemäß ILAC GC8:2019 und IEC Guide 115:2021, es sei denn, in der auf Seite 1 dieses Berichts genannten angewandten Norm ist etwas anderes festgelegt oder vom Kunden gewünscht. Dies bedeutet, dass die Messunsicherheit nicht berücksichtigt wird und daher auch nicht im Prüfbericht angegeben wird.</p>	<p><i>The decision rule for statements of conformity in this test report is based on the "Zero Guard Band Rule" and "Simple Acceptance" in accordance with ILAC GC8:2019 and IEC Guide 115:2021, unless otherwise specified in the applied standard mentioned on Page 1 of this report or requested by the customer. This means that measurement uncertainty is not taken in account and hence also not declared in the test report.</i></p>

Prüfbericht-Nr.: DE22DGVU 002
Test report no.:

Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	<i>Requirements – Tests</i> <i>Measuring results – Remarks</i>	Ergebnis Result																																								
1 Produktdetails	1 Product details																																									
Dachablauf SitaConcrete Ablaufstutzen DN 70 senkrecht zum einbetonieren für die Freispiegelentwässerung	<i>Flat roof gully SitaConcrete</i> <i>Spigots DN 70 vertical for setting in concrete</i> <i>for conventional drainage systems</i>																																									
Der Dachablauf besteht aus folgenden Teilen:	<i>The flat roof gully consist of following parts</i>																																									
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Bezeichnung</th> <th>Art. Nr.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Grundkörper DN 70 senkrecht</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bauhöhe</td> <td></td> </tr> <tr> <td>140 mm</td> <td>340214</td> </tr> <tr> <td>160 mm</td> <td>340216</td> </tr> <tr> <td>180 mm</td> <td>340218</td> </tr> <tr> <td>200 mm</td> <td>340220</td> </tr> <tr> <td>220 mm</td> <td>340222</td> </tr> <tr> <td>Rost Ø 89 mm</td> <td>340000</td> </tr> <tr> <td>Kiesfang Allround Ø 210 mm</td> <td>E109004</td> </tr> </tbody> </table>	Bezeichnung	Art. Nr.	Grundkörper DN 70 senkrecht		Bauhöhe		140 mm	340214	160 mm	340216	180 mm	340218	200 mm	340220	220 mm	340222	Rost Ø 89 mm	340000	Kiesfang Allround Ø 210 mm	E109004	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Designation</th> <th>Art. No.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Body DN 70 vertical</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Height</td> <td></td> </tr> <tr> <td>140 mm</td> <td>340214</td> </tr> <tr> <td>160 mm</td> <td>340216</td> </tr> <tr> <td>180 mm</td> <td>340218</td> </tr> <tr> <td>200 mm</td> <td>340220</td> </tr> <tr> <td>220 mm</td> <td>340222</td> </tr> <tr> <td>Grating Ø 89 mm</td> <td>340000</td> </tr> <tr> <td>Gravel guard Allround Ø 210 mm</td> <td>E109004</td> </tr> </tbody> </table>	Designation	Art. No.	Body DN 70 vertical		Height		140 mm	340214	160 mm	340216	180 mm	340218	200 mm	340220	220 mm	340222	Grating Ø 89 mm	340000	Gravel guard Allround Ø 210 mm	E109004	
Bezeichnung	Art. Nr.																																									
Grundkörper DN 70 senkrecht																																										
Bauhöhe																																										
140 mm	340214																																									
160 mm	340216																																									
180 mm	340218																																									
200 mm	340220																																									
220 mm	340222																																									
Rost Ø 89 mm	340000																																									
Kiesfang Allround Ø 210 mm	E109004																																									
Designation	Art. No.																																									
Body DN 70 vertical																																										
Height																																										
140 mm	340214																																									
160 mm	340216																																									
180 mm	340218																																									
200 mm	340220																																									
220 mm	340222																																									
Grating Ø 89 mm	340000																																									
Gravel guard Allround Ø 210 mm	E109004																																									
2 Ausstattung / Zubehör	2 Equipment / Accessories																																									
Serie: Siehe Abschnitt 1 Artikel-Nr.: Siehe Abschnitt 1 Klasse / Typ: -	Series: See section 1 Article-no: See section 1 Class / Type: -																																									
3 Maße / Gewicht	3 Dimensions / Weight																																									
Siehe Abschnitt D des Prüfberichtes.	<i>See clause D of the test report.</i>																																									
4 Verwendete Materialien	4 Used materials																																									
Siehe Abschnitt D 4.3 dieses Prüfberichtes.	<i>See clause D 4.3 of this test report.</i>																																									
5 Prüfverfahren	5 Test procedures																																									
Die Prüfungen wurden nach den Anforderungen folgender Normen durchgeführt: Abläufe für Gebäude – Teil 2: Dachabläufe und Bodenabläufe ohne Geruchverschluss Deutsche Fassung EN 1253-2:2015 (Siehe Abschnitt D des Prüfberichtes) EN 1124-2:2014-08 Röhre und Formstücke aus längsnahtgeschweißtem, nichtrostendem Stahlrohr, mit Steckmuffe für Abwasserleitungen-Teil 2: System S	<i>The tests are carried out according to the requirements of the following standards:</i> <i>Gullies for buildings –</i> <i>Part 2: Roof drains and floor gullies without trap;</i> <i>German version EN 1253-2:2015</i> <i>(See clause D of the test report)</i> EN 1124-2:2014-08 Pipes and fittings of longitudinally welded stainless steel pipes with spigot and socket for waste water system-Part 2: System S																																									
6 Fotodokumentation	6 Photo documentation																																									
-	-																																									

Prüfbericht-Nr.: DE22DGVU 002 <i>Test report no.:</i>	
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	<i>Requirements – Tests</i> <i>Measuring results – Remarks</i>
Ergebnis <i>Result</i>	
7 Eingereichte Unterlagen	7 Submitted documents
Es liegen folgende Dokumente vor: Zeichnungen / Stücklisten Montageanleitung,	<i>The following documents are available:</i> <i>Drawings / material lists</i> <i>assembly instruction</i>
A Allgemeines	A General
Der Originaltext der Norm wurde teilweise gekürzt. Details enthalten die Original-Dokumente.	<i>The content of the standard was partly packed. For details, be referred to the original document.</i>
B Messunsicherheit	B Uncertainty of measurement
Die Prüfergebnisse sind mit einer Messunsicherheit behaftet. Normative Anforderungen zur Messunsicherheit, soweit zutreffend, werden eingehalten. Sofern nicht gesondert angegeben beträgt die kombinierte Standardunsicherheit für das Gesamtergebnis $\leq 5\%$.	<i>The test results have a degree of measurement uncertainty. If applicable, the uncertainty of measurement complies with the requirements of the standards. If the uncertainty of measurement is not separately specified, the combined standard uncertainty of the overall result is $\leq 5\%$.</i>
C Wichtige Hinweise	C Important notice
Sollte der Inhalt des Prüfberichtes einer Auslegung bedürfen, so ist der deutsche Text maßgebend.	<i>Should the content of the test report needs any interpretation, the German text shall be leading.</i>
Auftraggeber:	Client:
Sita Bauelemente GmbH, Ferdinand-Braun-Str. 1, 33378 Rheda-Wiedenbrück	<i>Sita Bauelemente GmbH,</i> <i>Ferdinand-Braun-Str. 1,</i> <i>33378 Rheda-Wiedenbrück</i>
Herstellwerk:	Production plant:
Wie vor	<i>As above</i>

Prüfbericht-Nr.: DE22DGVU 002 Test report no.:		
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	Requirements – Tests Measuring results – Remarks	Ergebnis Result
D Prüfung nach Norm EN 1253-2	D Testing according standard EN 1253-2	
D 1 Anwendungsbereich	D 1 Scope	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
D 2 Normative Verweisungen	D 2 Normative references	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
D 3 Begriffe	D 3 Terms and definitions	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
D 4 Anforderungen	D 4 Requirements	
D 4.1 Bauart und Konstruktion	D 4.1 Design and construction	
D 4.1.1 Allgemeines	D 4.1.1 General	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
Dachabläufe und Bodenabläufe müssen so ausgebildet sein, dass sie an Rohrleitungssysteme entsprechend einschlägigen Europäischen Normen angeschlossen werden können und nach Herstelleranweisungen erfolgtem Einbau integrierter Bestandteil des Gebäudes sind.	<i>Roof drains and floor gullies shall be capable of being connected to the pipework system covered by relevant European Standards, and, when installed in accordance with the manufacturer's instructions, shall form an integral part of the building.</i>	
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Die Abläufe sind so ausgeführt, dass sie sich gut ins Bauwerk integrieren lassen und an genormte Leitungssysteme angeschlossen werden können. Bei fachgerechtem Einbau bzw. bei Einbau nach Herstelleranweisung können Sie integrierter Bestandteil des Gebäudes werden.	<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>The construction of the gullies allows that the outlet becomes an integral part of the building. They could be connected to pipework systems which are standardized.</i> <i>When installed professional respectively when installed in accordance with the manufacturer's instructions they could become an integral part of the building.</i>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
Es darf keine Bewegung zwischen dem Dachablauf oder Bodenablauf und dem Boden- oder Dachaufbau möglich sein, die die Funktionsfähigkeit des eingebauten Dachablaufs oder Bodenablaufs beeinträchtigen würde.	<i>There shall be no movement possible between the roof drain or floor gully and the floor or roof construction, which would impair the functioning of the installed roof drain or floor gully.</i>	
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Bei fachgerechtem Einbau gemäß Herstelleranweisung ist keine Bewegung zwischen dem Dachablauf oder Bodenablauf und dem Boden- oder Dachaufbau zu erwarten, welche die Funktionsfähigkeit beeinträchtigen würde.	<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>When installed professional in accordance with the manufacturer's instructions, a movement between the roof drain or floor gully and the floor or roof construction which would impair the functioning, is not expected.</i>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>

Prüfbericht-Nr.: DE22DGVU 002 <i>Test report no.:</i>						
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen			<i>Requirements – Tests</i> <i>Measuring results – Remarks</i>			Ergebnis <i>Result</i>
Die Oberflächen von Rahmen und Rost müssen, außer in nicht befahrenen Dächern, bündig sein			<i>The upper surfaces of frame and grating shall be flush, except in untrafficked roof.</i>			
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> (a) Am Flachdachablauf mit Rost sind die Oberflächen von Rahmen und Rost bündig.			<u>Measuring results / Remarks:</u> (a) <i>The upper surfaces of frame and grating are flush at the flat roof gully with grating.</i>			P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> (b) Der Flachdachablauf mit Kiesfang ist für den Einbau in nicht befahrene Dächer vorgesehen. Anforderungen bezüglich Bündigkeit von Rahmen und Rost sind hier nicht zutreffend.			<u>Measuring results / Remarks:</u> (b) <i>The flat roof gully with gravel guard is designed for the installation in untrafficked roofs. Requirements with regard to the upper surfaces of frame and grating are not applicable here.</i>			P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
Im eingelegten Zustand darf es nicht möglich sein, Roste und Deckel aus dem Rahmen herauszuschieben; sie müssen aber z. B. für Wartung und Reinigung leicht zu lösen sein.			<i>When in position, it shall not be possible for gratings and covers to be dislodged from the frame, but they shall be easy to remove for maintenance and cleaning.</i>			
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Ein unkontrolliertes Herausschieben von Roste und Deckel aus dem Rahmen ist nicht zu erwarten. Für Wartung und Reinigung sind diese jedoch leicht zu lösen.			<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>An unregulated dislodgement of gratings and covers to be dislodged from the frame, is not expected. However the gratings could be easily removed for maintenance and cleaning.</i>			P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
Dachabläufe und Bodenabläufe müssen mit Einbauanweisungen ausgeliefert werden.			<i>Roof drains and floor gullies shall be delivered with installation instructions.</i>			
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Eine Einbauanleitung liegt der Prüfstelle vor. Diese ist nach Information des Prüflabors auch Bestandteil des Lieferumfangs.			<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>An installation instruction present to the test laboratory. According the laboratory's information is part of the delivery, also.</i>			P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
Alle Rohrverbindungen zum und vom Dachablauf oder Bodenablauf müssen so ausgebildet sein, dass sie nach EN 476 wasserdicht sind.			<i>All pipe joints to and from the roof drain or floor gully shall be designed to be watertight in accordance with EN 476.</i>			
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Die Verbindungen des Ablaufs sind so konstruiert, dass sie nach EN 476 wasserdicht sind. Siehe auch Abschnitt E 6 dieses Prüfberichtes.			<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>The connections of the roof outlets are designed to be watertight according to EN 476. See also section E 6 of this test report.</i>			P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
Bezeichnung	Anforderung	Messwert	Designation	Requirement	Measured value	
	mm	mm		mm	mm	
Spitzende DN 70 senkrecht nach DIN EN 1124-2			Spigot DN 70 vertical according to DIN EN 1124-2			
Außendurchmesser d_n	75,0 + 0,3	75,0	Outside diameter d_n	75,0 + 0,3	75,0	
Stecklänge $l_{1 \min}$	≥ 35	38	length $l_{1 \min}$	≥ 35	38	

Prüfbericht-Nr.: DE22DGVU 002 Test report no.:			
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	Requirements – Tests Measuring results – Remarks	Ergebnis Result	
D 4.1.2 Erscheinungsbild	D 4.1.2 Appearance		
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015		
Die inneren und äußeren Oberflächen müssen frei von scharfen Kanten und Fehlern sein, die die Funktion des Ablaufs beeinträchtigen oder eine Verletzungsgefahr sein könnten.	<i>Internal and external surfaces shall be free from sharp edges and imperfections which could impair functioning of the gully or give risk of injury.</i>		
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Die inneren und äußeren Oberflächen sind frei von scharfen Kanten oder Fehlern, die die Funktion beeinträchtigen oder eine Verletzungsgefahr sein könnten.	<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>The internal and external surfaces are free from sharp edges and imperfections which could impair the functioning or give risk of injury to persons.</i>	P	<input checked="" type="checkbox"/>
		F	<input type="checkbox"/>
		N/A	<input type="checkbox"/>
		N/T	<input type="checkbox"/>
D 4.1.3 Öffnungen in Rosten	D 4.1.3 Apertures in gratings		
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015		
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.1 des Prüfberichtes.	<i>Results see clause D 5.1 of the test report.</i>		
D 4.2 Einbaustellen	D 4.2 Places of installation		
D 4.2.1 Allgemeines	D 4.2.1 General		
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015		
Das Prüflabor wurde beauftragt die Roste hinsichtlich der Anforderungen der Klasse H 1,5 bzw. K 3 zu prüfen.	<i>The laboratory got the order to test the gratings according to the requirements of Class H1,5 resp. K 3</i>		
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.1 und D 5.3 des Prüfberichtes	<i>Results see clause D 5.1 and D 5.3 of the test report.</i>		
D 4.2.2 Ausnahmen	D 4.2.2 Exceptions		
Nichttragende Roste, die für Einbaustellen bestimmt sind, die dem Fahrzeug- und Fußgängerverkehr nicht zugänglich sind (geschützt durch umgebendes geeignetes Mauerwerk) und die weder durch die oben genannten Einbaustellen noch durch EN 124 erfasst sind, müssen mindestens die in 5.3 für Klasse H 1,5 angegebenen Prüfanforderungen erfüllen.	<i>Non-load bearing gratings for places of installation which are not accessible to vehicles and pedestrians (protected by suitable masonry surroundings) and which are not covered by the places of installation listed above nor by EN 124 shall at least conform to the test requirements given in 5.3, Class H 1,5.</i>		
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Derartige nicht zugängliche, nichttragende Roste liegen dem Prüflabor nicht vor.	<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>These kinds of non-load bearing gratings, which are not accessible, are not available at the test laboratory.</i>	P	<input type="checkbox"/>
		F	<input type="checkbox"/>
		N/A	<input checked="" type="checkbox"/>
		N/T	<input type="checkbox"/>
D 4.3 Werkstoffe	D 4.3 Materials		
Entsprechend den Angaben auf den Stücklisten bzw. den Herstellerangaben kommen folgende maßgebliche Werkstoffe zum Einsatz.	<i>According to the piece lists respectively according to the manufacturer's information the following relevant materials are used.</i>		

Prüfbericht-Nr.: DE22DGVU 002
Test report no.:

Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	Requirements – Tests Measuring results – Remarks	Ergebnis Result
---	---	--------------------

Bauteilbezeichnung	Werkstoff	Designation of the component	Material
Grundkörper DN 70 senkrecht Bauhöhe	Nichtrostender Stahl	Body DN 70 vertical Height	Stainless steel
140 mm		140 mm	
160 mm		160 mm	
180 mm		180 mm	
200 mm		200 mm	
220		220	
Rost Ø 89 mm		Grating Ø 89 mm	
Kiesfang Allround Ø 210 mm	PA	Gravel guard Allround Ø 210 mm	PA

Werkstoffe für Dachabläufe müssen gegen Regen, UV-Strahlung, örtlich herrschende klimatische Bedingungen und, falls erforderlich, gegen heißes Bitumen beständig sein.	<i>Materials for roof drains shall be resistant to rainwater, UV radiation, local climatic conditions and, if required, to hot bitumen.</i>	
--	---	--

<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Bei der Verwendung von nichtrostendem Stahl kann die Beständigkeit gegen Regen, UV-Strahlung, den örtlich herrschende klimatische Bedingungen und Heißbitumen als gegeben angesehen werden.	<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>The resistance against rainwater, UV radiation, local climatic conditions and hot bitumen could be regarded as given when stainless steel is used.</i>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
---	--	---

Werkstoffe für Bodenabläufe müssen gegenüber einer zeitweiligen Höchsttemperatur des Abwassers von 95 °C beständig sein.	<i>Materials for floor gullies shall withstand a maximum intermittent wastewater temperature of 95 °C.</i>	
--	--	--

<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Bodenabläufe liegen dem Prüflabor nicht vor.	<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>Floor gullies are not available at the test laboratory.</i>	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
--	---	---

Werkstoffe müssen den möglicherweise zu erwartenden Beanspruchungen bei Einbau und Betrieb widerstehen.	<i>Materials shall withstand the stresses likely to occur during installation and operation.</i>	
---	--	--

<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Die Beständigkeit gegen die zu erwartenden Beanspruchungen bei Einbau und Betrieb kann bei nichtrostendem Stahl als gegeben angesehen werden.	<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>The resistance against the stresses likely to occur during installation and operation could be regarded as given when stainless steel is used.</i>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
---	--	---

Dachabläufe und Bodenabläufe aus Werkstoffen, die nicht selbst korrosionsbeständig sind, müssen mit einem Korrosionsschutz versehen werden.	<i>Roof drains and floor gullies made of materials which are not inherently corrosion-resistant shall be protected by corrosion prevention treatment.</i>	
---	---	--

<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Die Dachabläufe sind aus nichtrostendem Stahl hergestellt. – Ein separater Korrosionsschutz ist nicht zu fordern.	<u>Measuring results / Remarks:</u> <i>The roof drains are made of stainless steel. A separate corrosion prevention treatment is not required.</i>	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
---	---	---

Prüfbericht-Nr.: DE22DGVU 002 Test report no.:		
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	Requirements – Tests Measuring results – Remarks	Ergebnis Result
Bei der Anwendung für industrielle Abwässer sollte die chemische Verträglichkeit der verwendeten Werkstoffe mit den abgeführten Flüssigkeiten und die Belastung durch dauerhaft erhöhte Temperaturen zwischen dem Planer und dem Hersteller gesondert festgelegt werden.	<i>For industrial wastewater applications, the chemical compatibility and exposure to continuous elevated temperatures of materials with the transported fluids should be determined separately between the specifier and the manufacturer.</i>	
Messergebnisse / Bemerkungen: Die Anwendung für industrielle Abwässer ist nach Information des Prüflabors nicht vorgesehen.	<i>Measuring results / Remarks: The use for industrial wastewater applications, is according to the test laboratories information not planned.</i>	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
D 4.4 Wasserdichtheit	D 4.4. Water tightness	
D 4.4.1 Wasserdichtheit bei Ablaufkörpern	D 4.4.1 Water tightness for bodies	
Siehe EN 1253-2:2015	<i>See EN 1253-2:2015</i>	
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.2 des Prüfberichtes.	<i>Results see clause D 5.2 of the test report.</i>	
D 4.4.2 Wasserdichtheit von Aufsatzstücken	D 4.4.2 Water tightness of joints for extensions	
Wenn die Gegebenheiten Dichtheit zwischen Aufsatzstück und Ablaufkörper verlangen (typische Ausnahme, z. B. Gründächer, Satteldächer), muss die Verbindung zwischen Aufsatzstück und Ablaufkörper bei Prüfung nach 5.2 wasserdicht sein.	<i>Where the situation dictates water tightness between extension and body (typical exception, e.g. green roofs, inverted roofs), the joint between the extension and the body shall be watertight when tested in accordance with 5.2.</i>	
Entsprechende Aussage bzw. Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.2.2 des Prüfberichtes.	<i>Appropriate statement respectively results see clause D 5.2.2 of the test report.</i>	
D 4.5 Mechanische Festigkeit	D 4.5 Mechanical strength	
D 4.5.1 Belastbarkeit	D 4.5.1 Loading strength	
Siehe EN 1253-2:2015	<i>See EN 1253-2:2015</i>	
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.3 des Prüfberichtes.	<i>Results see clause D 5.3 of the test report.</i>	
D 4.5.2 Klemmring	D 4.5.2 Clamping ring	
Siehe EN 1253-2:2015	<i>See EN 1253-2:2015</i>	
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.4 des Prüfberichtes.	<i>Results see clause D 5.4 of the test report.</i>	
D 4.6 Abflussvermögen	D 4.6 Flow rates	
D 4.6.1 Bodenabläufe	D 4.6.1 Floor gullies	
Siehe EN 1253-2:2015	<i>See EN 1253-2:2015</i>	
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.5.1 des Prüfberichtes.	<i>Results see clause D 5.5.1 of the test report.</i>	

Prüfbericht-Nr.: DE22DGVU 002 <i>Test report no.:</i>																																																								
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen				<i>Requirements – Tests</i> <i>Measuring results – Remarks</i>				Ergebnis <i>Result</i>																																																
D 4.6.2 Dachabläufe oder Attikaabläufe				D 4.6.2 Roof drains or parapet drains																																																				
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015																																																				
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.5.2 bzw. D 5.5.3 des Prüfberichtes.				Results see clause D 5.5.2 respectively D 5.5.3 of the test report.																																																				
D 4.6.3 Dachabläufe und Attikaabläufe für Entwässerung mit Druckströmung				D 4.6.3 Roof drains and parapet drains for siphonic drainage																																																				
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015																																																				
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.5.4 des Prüfberichtes.				Results see clause D 5.5.4 of the test report.																																																				
D 4.6.4 Druckverlustbeiwert				D 4.6.4 Coefficient of hydraulic loss																																																				
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015																																																				
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.5.4 des Prüfberichtes.				Results see clause D 5.5.4 of the test report.																																																				
D 4.7 Zusätzliche Anforderungen entsprechend dem Einbau				D 4.7 Additional requirements in relation to the installation																																																				
D 4.7.1 Dach- und Bodenabläufe zum Anschluss einer Dichtungsbahn				D 4.7.1 Roof drains and floor gullies for use with a membrane																																																				
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015																																																				
Die Prüfung der wirksamen Mindestflanschbreite nach Tabelle 4 führte zu folgendem Ergebnis:				When tested the minimum effective flange width according to table 4, the following results have been ascertained.																																																				
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Anforderung Anschlussflansch mit Gegenflansch für Dichtungsbahn aus Bitumen, geklemmt</th> <th>soll</th> <th>ist</th> <th colspan="2">Requirement connecting flange with counterflange for Bitumen covering clamped</th> <th>shall</th> <th>is</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Festflansch</td> <td>mm</td> <td>≥ 70</td> <td>-</td> <td>Fixed flange</td> <td>mm</td> <td>≥ 70</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>Losflansch</td> <td>mm</td> <td>≥ 60</td> <td>-</td> <td>Loose flange</td> <td>mm</td> <td>≥ 60</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table>				Anforderung Anschlussflansch mit Gegenflansch für Dichtungsbahn aus Bitumen, geklemmt		soll	ist	Requirement connecting flange with counterflange for Bitumen covering clamped		shall	is	Festflansch	mm	≥ 70	-	Fixed flange	mm	≥ 70	-	Losflansch	mm	≥ 60	-	Loose flange	mm	≥ 60	-	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Anforderung Anschlussflansch mit Gegenflansch für Dichtungsbahn aus Kunststoffen oder Elastomeren geklemmt</th> <th>soll</th> <th>ist</th> <th colspan="2">Requirement connecting flange with counter flange for membranes manufactured from plastics or elastomers clamped</th> <th>shall</th> <th>is</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Festflansch</td> <td>mm</td> <td>≥ 50</td> <td>-</td> <td>Fixed flange</td> <td>mm</td> <td>≥ 50</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>Losflansch</td> <td>mm</td> <td>≥ 40</td> <td>-</td> <td>Loose flange</td> <td>mm</td> <td>≥ 40</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table>				Anforderung Anschlussflansch mit Gegenflansch für Dichtungsbahn aus Kunststoffen oder Elastomeren geklemmt		soll	ist	Requirement connecting flange with counter flange for membranes manufactured from plastics or elastomers clamped		shall	is	Festflansch	mm	≥ 50	-	Fixed flange	mm	≥ 50	-	Losflansch	mm	≥ 40	-	Loose flange	mm	≥ 40	-	
Anforderung Anschlussflansch mit Gegenflansch für Dichtungsbahn aus Bitumen, geklemmt		soll	ist	Requirement connecting flange with counterflange for Bitumen covering clamped		shall	is																																																	
Festflansch	mm	≥ 70	-	Fixed flange	mm	≥ 70	-																																																	
Losflansch	mm	≥ 60	-	Loose flange	mm	≥ 60	-																																																	
Anforderung Anschlussflansch mit Gegenflansch für Dichtungsbahn aus Kunststoffen oder Elastomeren geklemmt		soll	ist	Requirement connecting flange with counter flange for membranes manufactured from plastics or elastomers clamped		shall	is																																																	
Festflansch	mm	≥ 50	-	Fixed flange	mm	≥ 50	-																																																	
Losflansch	mm	≥ 40	-	Loose flange	mm	≥ 40	-																																																	
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Anforderungen nicht zutreffend, da der Ablauf nur für das Einbetonieren vorgesehen ist.				<u>Measuring results / Remarks:</u> Requirements not applicable, as the gully is only intended to be set up in concrete.				P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>																																																

Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen				Requirements – Tests Measuring results – Remarks				Ergebnis Result
Prüfbericht-Nr.: DE22DGVU 002 Test report no.:								
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Anforderungen nicht zutreffend, da der Ablauf nur für das Einbetonieren vorgesehen ist.				<u>Measuring results / Remarks:</u> Requirements not applicable, as the gully is only intended to be set up in concrete.				P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
Anforderung für Dichtungsbahn für Dichtungsbahn aus Bitumen geklebt		soll	ist	Requirement Bitumen covering, bonded		shall	is	
Klebeflansch	mm	≥ 100	-	Flange for bonding	mm	≥ 100	-	
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Anforderungen nicht zutreffend, da der Ablauf nur für das Einbetonieren vorgesehen ist.				<u>Measuring results / Remarks:</u> Requirements not applicable, as the gully is only intended to be set up in concrete.				P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
Anforderung für Dichtungsbahn aus Kunststoffen oder Elastomeren geklebt		soll	ist	Requirement for membranes manufactured from plastics or elastomers clamped		shall	is	
Klebeflansch	mm	≥ 30	-	Flange for bonding	mm	≥ 30	-	
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Anforderungen nicht zutreffend, da der Ablauf nur für das Einbetonieren vorgesehen ist.				<u>Measuring results / Remarks:</u> Requirements not applicable, as the gully is only intended to be set up in concrete.				P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
Anforderung für Dichtungsbahn aus Kunststoffen oder Elastomeren angeschweißt		soll	ist	Requirement for membranes manufactured from plastics or elastomers welded on membrane		shall	is	
Anschweißflansch	mm	≥ 50	-	Flange for welding	mm	≥ 50	-	
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Anforderungen nicht zutreffend, da der Ablauf nur für das Einbetonieren vorgesehen ist.				<u>Measuring results / Remarks:</u> Requirements not applicable, as the gully is only intended to be set up in concrete.				P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
D 4.7.2 Verhalten gegenüber heißem Bitumen oder Asphalt				D 4.7.2 Behaviour when exposed to hot bitumen or asphalt				
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015				
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.7 des Prüfberichtes.				Results see clause D 5.7 of the test report.				
D 4.7.3 Beständigkeit gegenüber Witterungseinflüssen				D 4.7.3 Resistance to climatic influences				
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015				

Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen				Requirements – Tests Measuring results – Remarks				Ergebnis Result	
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.7.1 des Prüfberichtes.				Results see clause D 5.7.1 of the test report.					
D 4.7.4 Temperaturwechselbeständigkeit				D 4.7.4 Resistance to climatic influences					
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015					
Ergebnisse siehe Abschnitt D 5.9 des Prüfberichtes.				Results see clause D 5.9 of the test report.					
D 5 Prüfverfahren				D 5 Test methods					
D 5.1 Maße von Öffnungen in Rosten				D 5.1 Dimensions of apertures in gratings					
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015					
Die Öffnungen sind als Löcher oder Schlitz ausgebildet.				The apertures are holes or slots..					
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Bei Messung nach 5.1 der Norm wurde folgendes festgestellt:				<u>Measuring results / Remarks:</u> When tested according section 5.1 of the standard the following values have been ascertained.					
Anforderung		soll	ist	Requirement		shall	is	P	<input checked="" type="checkbox"/>
Klasse K 3				Class K 3				F	<input type="checkbox"/>
Öffnungen in Rost Ø 89 mm	mm	4 – 10*)	8	Apertures in Grating Ø 89 mm	mm	4 – 10*)	8	N/A	<input type="checkbox"/>
*) Barfußbereich max 8 mm				*) Barefoot areas max 8 mm					
Anforderung		soll	ist	Requirement		shall	is	P	<input checked="" type="checkbox"/>
Klasse H 1,5				Class H 1,5				F	<input type="checkbox"/>
Öffnungen in Kiesfang Ø 210 mm	mm	4 - 15	8 - 15	Apertures in gravel guard Ø 210 mm	mm	4 - 15	8 - 15	N/A	<input type="checkbox"/>
Roste für den Einbau auf nicht befahrenen Dächern müssen mindestens 30 mm über die Dachbedeckung hervorstehen. Wenn die Höhe eines möglicherweise nachfolgend aufgetragenen Belags nicht festgelegt werden kann, muss der Rost mindestens 70 mm über die Anschlussflächen hervorstehen				Gratings for installation in untrafficked roof shall project not less than 30 mm above the roof covering. If the height of any subsequent surfacing cannot be specified, the grating shall project not less than 70 mm above the connecting surfaces.					
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u>				<u>Measuring results / Remarks:</u>					
Anforderung		Soll	ist	Requirement		shall	is		
Überstehen über Dachdeckung	mm	≥ 30 ¹⁾	-	Stick out above the roof covering	mm	≥ 30 ¹⁾	-		
Überstehen über Dachdeckung	mm	≥ 70	100	Stick out above the roof covering	mm	≥ 70	100		
1) Die Höhe eines möglicherweise nachfolgend aufgetragenen Belags ist gemäß Information des Prüflabors festgelegt.				1) According to the laboratories information the height of any subsequent surfacing is specified.				P <input checked="" type="checkbox"/>	
								F <input type="checkbox"/>	
								N/A <input type="checkbox"/>	
								N/T <input type="checkbox"/>	

Prüfbericht-Nr.: DE22DGVU 002 <i>Test report no.:</i>																
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen		<i>Requirements – Tests</i> <i>Measuring results – Remarks</i>		Ergebnis <i>Result</i>												
D 5.2 Wasserdichtheit		D 5.2 Water tightness														
D 5.2.1 Wasserdichtheit von Dachablauf-, Bodenablaufkörpern		D 5.2.1 Water tightness for roof drain and floor gully bodies														
Siehe EN 1253-2:2015		See EN 1253-2:2015														
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Bei der Prüfung der Wasserdichtheit bis zu 10 kPa sind über 15 min an den Wänden des Ablaufkörpers, den Schweißnähten oder anderen Verbindungsstellen keine Leckagen aufgetreten.		<u>Measuring results / Remarks:</u> When tested the water tightness with up to 10 kPa over 15 min no signs of leakage on the gullies body walls, welds or joints has been ascertained.		P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>												
D 5.2.2 Wasserdichtheit von Aufsatzstücken		D 5.2.2 Water tightness for extensions														
Siehe EN 1253-2:2015		See EN 1253-2:2015														
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Ein Aufsatzstück liegt nicht vor. Diese ist in diesem Fall nicht zu fordern.		<u>Measuring results / Remarks:</u> An extension is not available. Requirements concerning the tightness of this connection are not applicable in this case.		P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>												
D 5.3 Belastungsprüfung		D 5.3 Loading test														
D 5.3.1 Prüflasten und bleibende Verformung		D 5.3.1 Test loads and permanent set														
Die vorhandenen Roste wurden wie folgt zugeordnet.		The available gratings have been assigned as follows.														
<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Rost Ø 89 mm</td> </tr> <tr> <td>Klasse</td> <td>Prüflast <i>P</i> kN</td> </tr> <tr> <td>K 3</td> <td>3,0</td> </tr> </table>		Rost Ø 89 mm		Klasse	Prüflast <i>P</i> kN	K 3	3,0	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Grating Ø 89 mm</td> </tr> <tr> <td>Class</td> <td>Test load <i>P</i> kN</td> </tr> <tr> <td>K 3</td> <td>3,0</td> </tr> </table>		Grating Ø 89 mm		Class	Test load <i>P</i> kN	K 3	3,0	
Rost Ø 89 mm																
Klasse	Prüflast <i>P</i> kN															
K 3	3,0															
Grating Ø 89 mm																
Class	Test load <i>P</i> kN															
K 3	3,0															
<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Kiesfang Ø 210 mm</td> </tr> <tr> <td>Klasse</td> <td>Prüflast <i>P</i> kN</td> </tr> <tr> <td>H 1,5</td> <td>1,5</td> </tr> </table>		Kiesfang Ø 210 mm		Klasse	Prüflast <i>P</i> kN	H 1,5	1,5	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Gravel guard Ø 210 mm</td> </tr> <tr> <td>Class</td> <td>Test load <i>P</i> kN</td> </tr> <tr> <td>H 1,5</td> <td>1,5</td> </tr> </table>		Gravel guard Ø 210 mm		Class	Test load <i>P</i> kN	H 1,5	1,5	
Kiesfang Ø 210 mm																
Klasse	Prüflast <i>P</i> kN															
H 1,5	1,5															
Gravel guard Ø 210 mm																
Class	Test load <i>P</i> kN															
H 1,5	1,5															
Bezüglich bleibender Verformung siehe Abschnitt D 5.3.4		Concerning the permanent set see section D 5.3.4														
D 5.3.2 Prüfpresse		D 5.3.2 Testing machine														
Siehe EN 1253-2:2015		See EN 1253-2:2015														
Die verwendete Prüfeinrichtung entspricht den Anforderungen von Abschnitt 5.6.2 der Norm		The testing machine is in accordance with the requirements in section 5.6.2 of the standard														
D 5.3.3 Prüfstempel		D 5.3.3 Test blocks														
Siehe EN 1253-2:2015		See EN 1253-2:2015														
Folgender Prüfstempel wurde für die Prüfungsdurchführung nach Abschnitt 5.3.4 gewählt:		The following test block has been selected for testing in section 5.3.4														

Prüfbericht-Nr.: DE22DGVU 002
Test report no.:

Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen		Requirements – Tests Measuring results – Remarks		Ergebnis Result
Form des Prüfstempels	Größe des Prüfstempels mm	Shape and size of test block	Shape and size of test block	
Für Rost Ø 89 mm		For grating Ø 89 mm		
Runder Prüfstempel Durchmesser D	40 ± 0,5	Round diameter D	40 ± 0,5	
Für Kiesfang Ø 210 mm		For gravel guard Ø 210 mm		
Runder Prüfstempel Durchmesser D	110 ± 1,0	Round diameter D	110 ± 1,0	
D 5.3.4 Durchführung		D 5.3.4 Procedure		
Siehe EN 1253-2:2015		See EN 1253-2:2015		
Messergebnisse / Bemerkungen: Bei Prüfung nach 5.3.4 der Norm wurde folgendes festgestellt:		Measuring results / Remarks: When tested according to section 5.3.4 of the standard the following value has been ascertained.		
Rost Ø 89 mm Art. Nr. 340000		Grating Ø 89 mm Art. Nr. 340000		P <input checked="" type="checkbox"/>
Anforderung	soll	ist		F <input type="checkbox"/>
Maximale bleibende Verformung f nach $P = \frac{2}{3}$	≤ 1,0 für CO			N/A <input type="checkbox"/>
Prüfmuster	≤ 250 mm	0,06		N/T <input type="checkbox"/>
A003253949-004		0,10		
A003253949-005		0,06		
A003253949-006				
Sichtbarer Riss oder Bruch nach $P = \frac{3}{3}$	nein			
Prüfmuster				
A003253949-004		nein		
A003253949-005		nein		
A003253949-006		nein		
Kiesfang Universal Ø 210 mm Art. Nr. E109004		Gravel guard Universal Ø 210 mm Art. Nr. E109004		P <input checked="" type="checkbox"/>
Anforderung	soll	ist		F <input type="checkbox"/>
Maximale bleibende Verformung f nach $P = \frac{2}{3}$	≤ 1,0 für CO			N/A <input type="checkbox"/>
Prüfmuster	≤ 250 mm	0,36		N/T <input type="checkbox"/>
A003253949-001		0,23		
A003253949-002		0,17		
A003253949-003				
Sichtbarer Riss oder Bruch nach $P = \frac{3}{3}$	nein			
Prüfmuster				
A003253949-001		nein		
A003253949-002		nein		
A003253949-003		nein		

Prüfbericht-Nr.: DE22DGVU 002 Test report no.:		
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	Requirements – Tests Measuring results – Remarks	Ergebnis Result
D 5.4 Mechanische Festigkeit	D 5.4 Mechanical strength	
D 5.4.1 Dichtungsbahn-Klemmring	D 5.4.1 Membrane clamping ring	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Prüfung hier nicht erforderlich, da kein Ablaufkörper mit Klemmring vorhanden.	<u>Measuring results / Remarks:</u> Testing not necessary, because a gully version with membrane clamping ring is not available	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
D 5.4.2 Dachabläufe und Bodenabläufe mit werksseitig angebrachten Anschlussfolien	D 5.4.2 Roof drains and floor gullies with factory fixed skirt membranes	
Bei Prüfung nach 5.4.2 der Norm wurde folgendes festgestellt:	When tested according section 5.4.2 of the standard the following value has been ascertained.	
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Prüfung hier nicht erforderlich, da kein Ablaufkörper mit werksseitig angebrachter Anschlussfolie vorhanden.	<u>Measuring results / Remarks:</u> Testing not necessary, because a gully version with factory fixed skirt membranes is not available	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
D 5.5 Abflussvermögen	D 5.5 Flow rates	
D 5.5.1 Bodenabläufe ohne Geruchverschluss	D 5.5.1 Floor gullies without trap	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
Die Durchführung erfolgte nach Abschnitt 5.5.1.2 von EN 1253-2. Dabei wurde folgendes Ergebnis ermittelt.	The procedure was done in accordance with section 5.5.1.2 of EN 1253-2. The following result has been ascertained.	
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Prüfung hier nicht erforderlich, da keine Bodenabläufe ohne Geruchverschluss vorliegen.	<u>Measuring results / Remarks:</u> Testig is not necessary, because a gully version without trap is not available .	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
D 5.5.2 Dachabläufe für Schwerkraftentwässerung	D 5.5.2 Roof drains for gravity drainage	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
Prüfanordnung entsprach Abschnitt 5.5.2.1 bzw. Bild 10 a) oder. Bild 10 b) von EN 1253-2 :	The test arrangement was in accordance with Figure 10 a) or Figure 10 b) in section 5.5.2.1 of EN 1253-2.	
Die Durchführung erfolgte nach Abschnitt 5.5.2.2 von EN 1253-2. Dabei wurden folgenden Ergebnisse ermittelt.	The procedure was done in accordance with section 5.5.2.2 of EN 1253-2. The following results have been ascertained.	

Prüfbericht-Nr.: DE22DGVU 002
Test report no.:

Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	Requirements – Tests Measuring results – Remarks	Ergebnis Result																																																												
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u>	<u>Measuring results / Remarks:</u>																																																													
<p>Ablaufgrundkörper mit Ablaufstutzen DN 70 senkrecht, mit Rost Ø 89 mm Art. Nr. 340000</p> <table border="1" data-bbox="161 524 742 869"> <thead> <tr> <th>Stauhöhe h</th> <th>soll</th> <th>ist</th> </tr> <tr> <th>in mm</th> <th>in l/s</th> <th>in l/s</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>5</td><td></td><td>0,4</td></tr> <tr><td>15</td><td></td><td>1,1</td></tr> <tr><td>25</td><td></td><td>2,5</td></tr> <tr><td>35</td><td>≥ 1,7</td><td>3,4</td></tr> <tr><td>45</td><td></td><td>3,7</td></tr> <tr><td>55</td><td></td><td>3,9</td></tr> <tr><td>65</td><td></td><td>4,4</td></tr> <tr><td>75</td><td></td><td>4,5</td></tr> </tbody> </table>	Stauhöhe h	soll	ist	in mm	in l/s	in l/s	5		0,4	15		1,1	25		2,5	35	≥ 1,7	3,4	45		3,7	55		3,9	65		4,4	75		4,5	<p>Outlet body with outlet spigot DN 70 vertical, with grating Ø 89 mm Art. no. 340000</p> <table border="1" data-bbox="783 524 1380 869"> <thead> <tr> <th>Head of water h</th> <th>Shall</th> <th>is</th> </tr> <tr> <th>in mm</th> <th>in l/s</th> <th>in l/s</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>5</td><td></td><td>0,4</td></tr> <tr><td>15</td><td></td><td>1,1</td></tr> <tr><td>25</td><td></td><td>2,5</td></tr> <tr><td>35</td><td>≥ 1,7</td><td>3,4</td></tr> <tr><td>45</td><td></td><td>3,7</td></tr> <tr><td>55</td><td></td><td>3,9</td></tr> <tr><td>65</td><td></td><td>4,4</td></tr> <tr><td>75</td><td></td><td>4,5</td></tr> </tbody> </table>	Head of water h	Shall	is	in mm	in l/s	in l/s	5		0,4	15		1,1	25		2,5	35	≥ 1,7	3,4	45		3,7	55		3,9	65		4,4	75		4,5	<p>P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/></p>
Stauhöhe h	soll	ist																																																												
in mm	in l/s	in l/s																																																												
5		0,4																																																												
15		1,1																																																												
25		2,5																																																												
35	≥ 1,7	3,4																																																												
45		3,7																																																												
55		3,9																																																												
65		4,4																																																												
75		4,5																																																												
Head of water h	Shall	is																																																												
in mm	in l/s	in l/s																																																												
5		0,4																																																												
15		1,1																																																												
25		2,5																																																												
35	≥ 1,7	3,4																																																												
45		3,7																																																												
55		3,9																																																												
65		4,4																																																												
75		4,5																																																												
<p>Ablaufgrundkörper mit Ablaufstutzen DN 70 senkrecht, mit Kiesfang Ø 210 mm Art. Nr. E109004</p> <table border="1" data-bbox="161 994 742 1346"> <thead> <tr> <th>Stauhöhe h</th> <th>soll</th> <th>ist</th> </tr> <tr> <th>in mm</th> <th>in l/s</th> <th>in l/s</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>5</td><td></td><td>0,5</td></tr> <tr><td>15</td><td></td><td>1,5</td></tr> <tr><td>25</td><td></td><td>2,7</td></tr> <tr><td>35</td><td>≥ 1,7</td><td>4,6</td></tr> <tr><td>45</td><td></td><td>7,2</td></tr> <tr><td>55</td><td></td><td>10,1</td></tr> <tr><td>65</td><td></td><td>13,6</td></tr> <tr><td>75</td><td></td><td>14,7</td></tr> </tbody> </table>	Stauhöhe h	soll	ist	in mm	in l/s	in l/s	5		0,5	15		1,5	25		2,7	35	≥ 1,7	4,6	45		7,2	55		10,1	65		13,6	75		14,7	<p>Outlet body with outlet spigot DN 70 vertical, with gravel guard Ø 210 mm Art. no. E109004</p> <table border="1" data-bbox="783 972 1380 1317"> <thead> <tr> <th>Head of water h</th> <th>Shall</th> <th>is</th> </tr> <tr> <th>in mm</th> <th>in l/s</th> <th>in l/s</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>5</td><td></td><td>0,5</td></tr> <tr><td>15</td><td></td><td>1,5</td></tr> <tr><td>25</td><td></td><td>2,7</td></tr> <tr><td>35</td><td>≥ 1,7</td><td>4,6</td></tr> <tr><td>45</td><td></td><td>7,2</td></tr> <tr><td>55</td><td></td><td>10,1</td></tr> <tr><td>65</td><td></td><td>13,6</td></tr> <tr><td>75</td><td></td><td>14,7</td></tr> </tbody> </table>	Head of water h	Shall	is	in mm	in l/s	in l/s	5		0,5	15		1,5	25		2,7	35	≥ 1,7	4,6	45		7,2	55		10,1	65		13,6	75		14,7	<p>P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/></p>
Stauhöhe h	soll	ist																																																												
in mm	in l/s	in l/s																																																												
5		0,5																																																												
15		1,5																																																												
25		2,7																																																												
35	≥ 1,7	4,6																																																												
45		7,2																																																												
55		10,1																																																												
65		13,6																																																												
75		14,7																																																												
Head of water h	Shall	is																																																												
in mm	in l/s	in l/s																																																												
5		0,5																																																												
15		1,5																																																												
25		2,7																																																												
35	≥ 1,7	4,6																																																												
45		7,2																																																												
55		10,1																																																												
65		13,6																																																												
75		14,7																																																												
<p>D 5.5.3 Attikaabläufe für Schwerkraftentwässerung</p>	<p>D 5.5.3 Parapet drains for gravity drainage</p>																																																													
<p>Siehe EN 1253-2:2015</p>	<p>See EN 1253-2:2015</p>																																																													
<p><u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Prüfung hier nicht erforderlich, da keine Attikaabläufe für Schwerkraftentwässerung vorliegen.</p>	<p><u>Measuring results / Remarks:</u> Testig is not necessary, because parapet drains for gravity drainage are not available .</p>	<p>P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/></p>																																																												
<p>D 5.5.4 Dachabläufe und Attikaabläufe für Entwässerung mit Druckströmung</p>	<p>D 5.5.4 Roof drains and parapet drains for siphonic drainage</p>																																																													
<p>Siehe EN 1253-2:2015</p>	<p>See EN 1253-2:2015</p>																																																													
<p><u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Prüfung hier nicht erforderlich, da keine Dachabläufe und Attikaabläufe für Entwässerung mit Druckströmung vorliegen.</p>	<p><u>Measuring results / Remarks:</u> Testig is not necessary, because parapet drains for siphonic drainage are not available .</p>	<p>P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/></p>																																																												

Prüfbericht-Nr.: DE22DGVU 002 Test report no.:															
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen				Requirements – Tests Measuring results – Remarks				Ergebnis Result							
D 5.6 Dichtheit von Dachabläufen und Bodenabläufen zum Anschluss von Bodenbelägen, Dichtungsbahnen und flüssig aufzubringenden Abdichtungen				D 5.6 Tightness of roof drains and floor gullies for use with sheet floor coverings, membranes or liquid applied membranes											
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015											
Messergebnisse / Bemerkungen: Die Prüfung ist nicht zutreffend, da Abläufe zum Anschluss von Bodenbelägen, Dichtungsbahnen oder flüssig aufzubringenden Abdichtungen nicht vorliegen.				Measuring results / Remarks: The test is not applicable, because there no drains for connecting floor covering, membranes or liquid applied membranes.				P	<input type="checkbox"/>	F	<input type="checkbox"/>	N/A	<input checked="" type="checkbox"/>	N/T	<input type="checkbox"/>
D 5.7 Verhalten gegenüber heißem Bitumen oder Asphalt				D 5.7 Behaviour when exposed to hot bitumen or asphalt											
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015											
Messergebnisse / Bemerkungen: Die hier vorliegenden Abläufe sind ausschließlich aus Metall gefertigt. Anforderungen sind diesbezüglich nicht zu stellen.				Measuring results / Remarks: The available gullies / roof drains are made exclusively of metal. Requirements are not applicable in this case.				P	<input type="checkbox"/>	F	<input type="checkbox"/>	N/A	<input checked="" type="checkbox"/>	N/T	<input type="checkbox"/>
D 5.8 Beständigkeit gegenüber Witterungseinflüssen				D 5.8 Determination of resistance in climatic influences											
Siehe EN 1253-2:2015				See EN 1253-2:2015											
Die Beständigkeit gegenüber Witterungseinflüsse wurde mit nachfolgend genannten Parametern durchgeführt:				The determination of resistance in climatic influences has been done using the following parameters:											
Anforderung		soll	ist	Requirement		shall	is								
Lagerung in Wasser 48 h	°C	15 ± 2	15 ± 2	Temperature hot water	°C	15 ± 2	15 ± 2								
Lagerung Gefrierschrank	°C	-20 ± 2	-20 ± 2	Conditioning freezing chamber	°C	-20 ± 2	-20 ± 2								
Prüfdauer	h	≥ 2	≥ 2	Test period	h	≥ 2	≥ 2								
Auftauen in Wasser	°C	15 ± 2	15 ± 2	Thawing in water	°C	15 ± 2	15 ± 2								
Prüfdauer	h	≥ 1	≥ 1	Test period	h	≥ 1	≥ 1								
Anzahl der Zyklen	-	5	5	Number of cycles	-	5	5								
Unmittelbar danach Heiß-Kalt-Zyklen				Immediately subject to five hot-cold cycles											
Anforderung		soll	ist	Requirement		shall	is								
Lagerung	°C	80 ± 2	80 ± 2	Conditioning temperature	°C	80 ± 2	80 ± 2								
Prüfdauer	h	≥ 2	≥ 2	Test period	h	≥ 2	≥ 2								
Abkühlen Umge- bungstemperatur;	h	-	≥ 1	Cooling ambient temperature	h	-	≥ 1								
Anzahl der Zyklen	-	5	5	Number of cycles	-	5	5								
Messergebnisse / Bemerkungen: Etwaige Schäden als Folge der kombinierten Beanspruchung wurden nicht festgestellt.				Measuring results / Remarks: Any defects due to combined stress were not ascertained.				P	<input checked="" type="checkbox"/>	F	<input type="checkbox"/>	N/A	<input type="checkbox"/>	N/T	<input type="checkbox"/>

Prüfbericht-Nr.: DE22DGVU 002 <i>Test report no.:</i>		
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	<i>Requirements – Tests</i> <i>Measuring results – Remarks</i>	Ergebnis <i>Result</i>
D 5.9 Temperaturverhalten	D 5.9 Thermal behaviour	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Bodenabläufe liegen nicht vor. Anforderungen sind diesbezüglich nicht zu stellen.	<u>Measuring results / Remarks:</u> Gullies are not available. Requirements are not applicable in this case.	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
D 6 Zuordnung und Reihenfolge der Prüfungen	D 6 Allocation and sequence of tests	
Siehe EN 1253-2:2015	See EN 1253-2:2015	
Die Zuordnung und Reihenfolge der Prüfungen folgte nach Anhang A.	The allocation and sequence for the tests was done according to Annex A	
D 7 Kennzeichnung	D 7 Marking	
Anforderungen sind zum Zeitpunkt der Typprüfung nicht zu stellen.	Requirements are not applicable at this time of the type-testing	
Bezüglich der aufzubringenden Kennzeichnung siehe Abschnitt 7 von EN 1253-2	See section 7 in EN 1253-2 for the necessary marking.	
D 8 Beurteilung der Konformität	D 8 Evaluation of conformity	
Anforderungen sind zum Zeitpunkt der Typprüfung nicht zu stellen.	Requirements are not applicable at this time of the type-testing	

Prüfbericht-Nr.: DE22DGVU 002
Test report no.:

Seite 19 von 21
Page 19 of 21

Anforderungen – Prüfungen
Messergebnisse – Bemerkungen

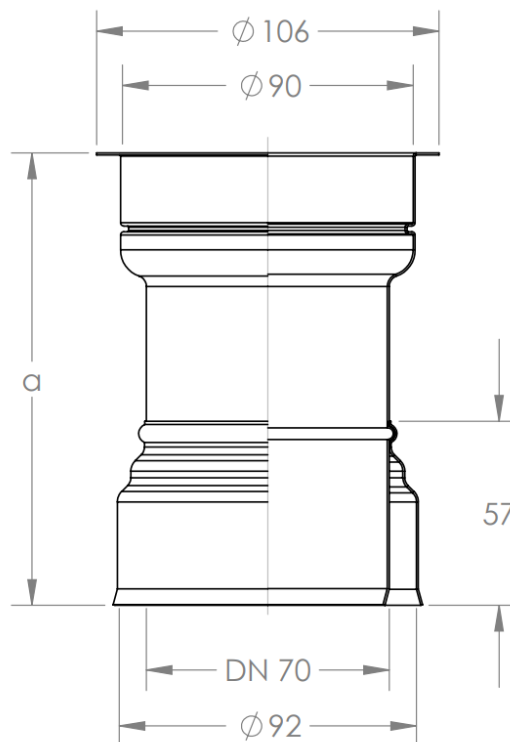
Requirements – Tests
Measuring results – Remarks

Ergebnis
Result

Anhang:

Annex:

SitaConcrete



a	Art. Nr.:
140 mm	340214
160 mm	340216
180 mm	340218
200 mm	340220
220 mm	340222

Prüfbericht-Nr.: DE22DGVU 002
Test report no.:

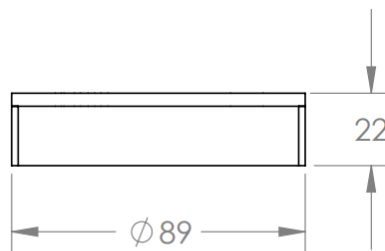
Seite 20 von 21
Page 20 of 21

Anforderungen – Prüfungen
Messergebnisse – Bemerkungen

Requirements – Tests
Measuring results – Remarks

Ergebnis
Result

SitaConcrete Endrost



Art. Nr.: 340000

Prüfbericht-Nr.: DE22DGVU 002
Test report no.:

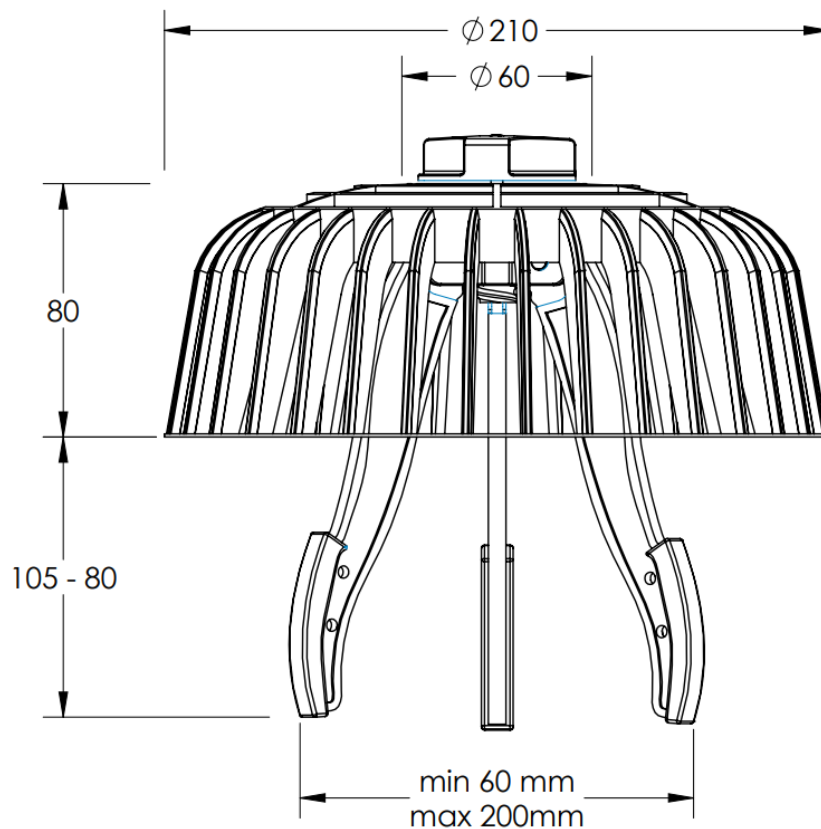
Seite 21 von 21
Page 21 of 21

Anforderungen – Prüfungen
Messergebnisse – Bemerkungen

Requirements – Tests
Measuring results – Remarks

Ergebnis
Result

SitaMore Kiesfang Allround



Art. Nr.: E109004

